

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

**SESSION 2013**

**ÉPREUVE ANTICIPÉE DE FRANÇAIS**

**SÉRIE L**

**Durée de l'épreuve : 4 heures**

**Coefficient : 3**

**Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.**

**Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.**

**L'usage des calculatrices est interdit.**

**Le candidat s'assurera qu'il est en possession du sujet correspondant à sa série.**

## OBJET D'ETUDE : LES REECRITURES

Le sujet comprend :

**Texte A** : Charles Perrault, « La Belle au bois dormant », *Contes*, 1696

**Texte B** : Catulle Mendès, « La Belle au bois rêvant », *Les Oiseaux bleus*, 1888

**Texte C** : Paul Valéry, « La Belle au bois dormant », *La Conque*, 1891

**Texte D** : Paul Valéry, « Au bois dormant », *Album de vers anciens*, 1920

**Texte A** : Charles Perrault, « La Belle au bois dormant », *Contes*, 1696.

« Mon Prince, il y a plus de cinquante ans que j'ai ouï dire à mon père qu'il y avait dans ce Château une Princesse, la plus belle du monde ; qu'elle devait y dormir cent ans, et qu'elle serait réveillée par le fils d'un Roi, à qui elle était réservée. »<sup>1</sup> Le jeune Prince à ce discours se sentit tout de feu ; il crut sans hésiter qu'il mettrait fin à une si belle aventure ; et poussé par l'amour et par la gloire, il résolut de voir sur-le-champ ce qu'il en était. A peine s'avancat-il vers le bois, que tous ces grands arbres, ces ronces et ces épines s'écartèrent d'eux-mêmes pour le laisser passer : il marcha vers le Château qu'il voyait au bout d'une grande avenue où il entra, et ce qui le surprit un peu, il vit que personne de ses gens ne l'avait pu suivre, parce que les arbres s'étaient rapprochés dès qu'il avait été passé. Il ne laissa pas de continuer son chemin : un Prince jeune et amoureux est toujours vaillant. Il entra dans une grande avant-cour où tout ce qu'il vit d'abord était capable de le glacer de crainte : c'était un silence affreux, l'image de la mort s'y présentait partout, et ce n'était que des corps étendus d'hommes et d'animaux, qui paraissaient morts. Il reconnut pourtant bien au nez bourgeonné et à la face vermeille des Suisses qu'ils n'étaient qu'endormis, et leurs tasses, où il y avait encore quelques gouttes de vin, montraient assez qu'ils s'étaient endormis en buvant. Il passe une grande cour pavée de marbre, il monte l'escalier, il entre dans la salle des Gardes qui étaient rangés en haie, la carabine sur l'épaule, et ronflants de leur mieux. Il traverse plusieurs chambres pleines de Gentilshommes et de Dames, dormant tous, les uns debout, les autres assis ; il entre dans une chambre toute dorée, et il vit sur un lit, dont les rideaux étaient ouverts de tous côtés, le plus beau spectacle qu'il eût jamais vu : une Princesse qui paraissait avoir quinze ou seize ans, et dont l'éclat resplendissant avait quelque chose de lumineux et de divin. Il s'approcha en tremblant et en admirant, et se mit à genoux auprès d'elle. Alors comme la fin de l'enchantement était venue, la Princesse s'éveilla ; et le regardant avec des yeux plus tendres qu'une première vue ne semblait le permettre : « Est-ce vous, mon Prince ? lui dit-elle, vous vous êtes bien fait attendre. »

Le Prince charmé de ces paroles, et plus encore de la manière dont elles étaient dites, ne savait comment lui témoigner sa joie et sa reconnaissance ; il l'assura qu'il l'aimait plus que lui-même. Ses discours furent mal rangés, ils en plurent davantage ; peu d'éloquence, beaucoup d'amour. Il était plus embarrassé qu'elle, et l'on ne doit pas s'en étonner ; elle avait eu le temps de songer à ce qu'elle aurait à lui dire, car il y a apparence (l'Histoire n'en dit pourtant rien) que la bonne Fée, pendant un si long sommeil, lui avait procuré le plaisir des songes agréables. Enfin il y avait quatre heures qu'ils se parlaient, et ils ne s'étaient pas encore dit la moitié des choses qu'ils avaient à se dire.

---

<sup>1</sup> Paroles adressées au Prince par un paysan.

**Texte B : Catulle Mendès, « La Belle au bois rêvant », *Les Oiseaux bleus*, 1888**

- Un autre délice, le plus grand de tous vous attend.
- Eh ! lequel ?
- Vous serez aimée !
- Par qui ?
- 5 - Par moi ! Si vous ne me jugez pas indigne de prétendre à votre tendresse...
- Vous êtes un prince de bonne mine, et votre habit vous va fort bien.
- ...Si vous daignez ne pas repousser mes vœux, je vous donnerai tout mon cœur, comme un autre royaume dont vous serez la souveraine, et je ne cesserai jamais d'être l'esclave reconnaissant de vos cruels caprices.
- 10 - Ah ! quel bonheur vous me promettez !
- Levez-vous donc, chère âme, et suivez-moi.
- Vous suivre ? déjà ? Attendez un peu. Il y a sans doute plus d'une chose tentante parmi tout ce que vous m'offrez, mais savez-vous si, pour l'obtenir, il ne me faudrait pas quitter mieux ?
- 15 - Que voulez-vous dire, princesse ?
- Je dors depuis un siècle, c'est vrai, mais, depuis un siècle, je rêve. Je suis reine aussi, dans mes songes, et de quel divin royaume ! Mon palais a des murs de lumière ; j'ai pour courtisans des anges qui me célèbrent en des musiques d'une douceur infinie, je marche sur des jonchées d'étoiles. Si vous saviez de quelles belles robes je m'habille, et les fruits sans pareils que l'on met sur ma table, et les vins de miel où je trempe mes lèvres ! Pour ce qui est
- 20 de l'amour, croyez bien qu'il ne me fait pas défaut ; car je suis adorée par un époux plus beau que tous les princes du monde et fidèle depuis cent ans. Tout bien considéré, monseigneur, je crois que je ne gagnerais rien à sortir de mon enchantement ; je vous prie de me laisser dormir.
- 25 Là-dessus, elle se tourna vers la ruelle, ramenant ses cheveux sur ses yeux, et reprit son long somme, tandis que Pouffe, la petite chienne, cessait de japper, contente, le museau sur les pattes. Le prince s'éloigna fort penaud. Et, depuis ce temps, grâce à la protection des bonnes fées, personne n'est venu troubler dans son sommeil la « Belle au bois rêvant ».

## LA BELLE AU BOIS DORMANT

La Princesse, dans un palais de roses pures  
Sous les murmures et les feuilles, toujours dort.  
Elle dit en rêvant des paroles obscures  
Et les oiseaux perdus mordent ses bagues d'or.

5 Elle n'écoute ni les gouttes dans leurs chutes  
Tinter, au fond des fleurs lointaines, lentement  
Ni s'enfuir la douceur pastorale<sup>1</sup> des flûtes  
Dont la rumeur antique emplît le bois dormant.

10 ...O belle ! suis en paix ta nonchalante idylle  
Elle est si tendre l'ombre à ton sommeil tranquille  
Qui baigne de parfums tes yeux ensevelis :

Et, songe, bienheureuse, en tes paupières closes  
Princesse pâle dont les rêves sont jolis  
A l'éternel dormir sous les gestes des Roses !

---

<sup>1</sup> Douceur pastorale : qui évoque la campagne et les plaisirs champêtres des bergers.

**Texte D** : Paul Valéry, « Au bois dormant », *Album de vers anciens*, 1920.

## AU BOIS DORMANT

La princesse, dans un palais de rose pure,  
Sous les murmures, sous la mobile ombre dort,  
Et de corail ébauche une parole obscure  
Quand les oiseaux perdus mordent ses bagues d'or.

5 Elle n'écoute ni les gouttes, dans leurs chutes,  
Tinter d'un siècle vide au lointain le trésor,  
Ni, sur la forêt vague, un vent fondu de flûtes  
Déchirer la rumeur d'une phrase de cor.

10 Laisse, longue, l'écho rendormir la diane<sup>1</sup>,  
O toujours plus égale à la molle liane  
Qui se balance et bat tes yeux ensevelis.

Si proche de ta joue et si lente la rose  
Ne va pas dissiper ce délice de plis  
Secrètement sensible au rayon qui s'y pose.

---

<sup>1</sup> La diane : sonnerie d'instrument à cuivre (cor, clairon...).

**I. Après avoir lu attentivement les textes du corpus, vous répondrez d'abord à la question suivante : (4 points)**

Quelles constantes et quelles variantes repérez-vous dans ces différentes versions ?

**II. Vous traiterez ensuite, au choix, un de ces trois sujets : (16 points)**

**1. COMMENTAIRE**

Vous commenterez le premier texte de Valéry (**texte C**), LA BELLE AU BOIS DORMANT.

**2. DISSERTATION**

Pensez-vous que la réécriture porte atteinte à l'œuvre dont on s'inspire ?  
Vous répondrez à cette question de manière organisée, en vous appuyant sur les textes du corpus, sur les œuvres étudiées en classe, ainsi que sur vos lectures personnelles.

**3. INVENTION**

Le Prince de « La Belle au bois rêvant » (texte B), déçu, s'efforce de détourner la Belle de son projet de rester endormie. Rédigez son discours.